

3. Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 41 lõike 2 punkti b tuleb tõlgendada nii, et elamisloa taotleja ei saa tugineda sellele sättele siseriiklike ametiasutuste suhtes.

<sup>(1)</sup> ELT C 157, 2.6.2012, ELT C 303, 6.10.2012.

**Euroopa Kohtu (viies koda) 10. juuli 2014. aasta otsus – Telefónica ja Telefónica de España versus komisjon, France Telecom España, SA, Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo), European Competitive Telecommunications Association**

(Kohtuasi C-295/12 P) <sup>(1)</sup>

(ELTL artikkel 102 — Turgu valitseva seisundi kuritarvitamine — Hispaania lairibaühendusturud — Hinnakruvi — ELTL artikkel 263 — Seaduslikkuse kontroll — ELTL artikkel 261 — Täielik pädevus — Harta artikkel 47 — Tõhusa kohtuliku kaitse põhimõte — Täieulatuslik kohtulik kontroll — Trahvi suurus — Proportsionaalsuse põhimõte — Diskrimineerimiskeelu põhimõte)

(2014/C 315/03)

Kohtumenetluse keel: hispaania

**Pooled**

Apellandid: Telefónica, S.A. ja Telefónica de España, S.A.U. (esindajad: advokaadid F. González Díaz ja J. Baño Fos)

Teised menetlusosalised: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Castillo de la Torre, É. Gippini Fournier ja C. Urraca Caviedes), France Telecom España, SA (Hispaania), (esindajad: *abogado* H. Brokelmann ja *abogado* M. Ganino), Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo), (Madrid), (esindajad: *abogado* L. Pineda Salido ja *abogado* I. Cámara Rubio), European Competitive Telecommunications Association (Wokingham, Suurbritannia) (esindajad: *avvocato* A. Salerno ja *avvocato* B. Cortese).

**Resolutsioon**

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Telefónica SA-lt ja Telefónica de España SAU-lt.
3. Jätta France Telecom España, SA, Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios'e (Ausbanc Consumo) ja European Competitive Telecommunications Association'i kohtukulud nende endi kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 243, 11.8.2012.

**Euroopa Kohtu (viies koda) 17. juuli 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Portugali Vabariik**

(Kohtuasi C-335/12) <sup>(1)</sup>

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Omavahendid — Imporditollimaksude tollivormistustjärgne sissenõudmine — Liikmesriikide rahaline vastutus — Ülemäärane eksportimata suhkrugaru)

(2014/C 315/04)

Kohtumenetluse keel: portugali

**Pooled**

Hageja: Euroopa Komisjon (esindaja: A. Caeiros)

Kostja: Portugali Vabariik (esindajad: L. Inez Fernandes, J. Gomes, P. Rocha ja A. Cunha)